

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
доцент Кривошапова Н.В.
« 05 » 10 2018г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
Учебной ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»

Специальность

5.40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность

Специализация

Прокурорская деятельность

Квалификация (степень) выпускника

Специалист

Форма обучения:

заочная

Год набора 2018

Тирасполь 2018г.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (Английский)» /сост. Якубовская А.А.– Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2018. – 15 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины обязательной части цикла общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования специалистам заочной формы обучения по направлению подготовки 5.40.05.04. «Судебная и прокурорская деятельность».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 5.40.05.04 «СУДЕБНАЯ И ПРОКУРОРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ», утвержденного приказом от 16.02.2017 г. № 144 Министерства образования и науки РФ.

Составитель



/Якубовская А.А., ст. преподаватель

© Якубовская А.А., 2018

© ГОУ ПГУ, 2018

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (Английский)» составлена в соответствии с требованиями к результатам, условиям и структуре подготовки специалиста по циклу общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 5.40.05.04 «СУДЕБНАЯ И ПРАВОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ», следующей специализации: Прокурорская деятельность.

При разработке программы были учтены рекомендации, указанные в Примерной программе по дисциплине «Иностранный язык» для неязыковых вузов и факультетов под ред. С.Г. Тер-Минасовой, М., 2009.

1.1. Цели и задачи дисциплины

В соответствии с рекомендациями ООП ВО, данная программа строится с учетом следующих **педагогических и методических принципов:**

коммуникативной направленности,
профессиональной направленности,
автономии студентов,
сопоставительного подхода,
нелинейности,
интегративности.

Принцип коммуникативной направленности предполагает широкое использование проблемно-речевых и творческих заданий, моделирование аутентичных ситуаций профессионального общения, развитие умений спонтанного реагирования в процессе коммуникации, формирование психологической готовности к различию в уровнях языковой компетенции у партнеров по коммуникации (готовность оказать коммуникативную поддержку менее опытному партнеру, готовность принять коммуникативную поддержку от более опытного партнера).

Принцип профессиональной направленности основывается на тщательном отборе тематики курса и языкового материала, а также на типологии заданий и форм работы с учетом направления подготовки. Особое внимание уделяется развитию коммуникативных умений и навыков, обеспечивающих изучение зарубежного опыта в профессиональной области и участие в международном сотрудничестве.

Принцип автономии студентов реализуется открытостью информации для студентов о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов устной и письменной работы, а также о возможностях использования системы дополнительного образования для корректировки индивидуальной траектории учебного развития. Особую роль в повышении уровня учебной автономии играет использование рейтинговой системы оценки знаний.

Принцип сопоставительного подхода реализуется через обучение путем сравнения языковых структур различного уровня (лексического, грамматического, стилистического) с аналогичными структурами Государственного языка РФ. Особое внимание уделяется роли английского языка как источника большинства профессиональных терминов в области информационных технологий и грамотному использованию профессиональной лексики, как на иностранном языке, так и на государственном языке РФ.

Принцип нелинейности предполагает не последовательное, а одновременное использование различных источников получения информации, ротацию ранее изученной информации в различных разделах курса для решения новых задач.

Принцип интегративности предполагает интеграцию знаний из различных предметных дисциплин, в том числе – относящихся к профессиональному циклу подготовки.

Основной **целью** курса является овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной иноязычной компетенции для решения профессиональных задач, для общения с зарубежными партнерами и для дальнейшего самообразования.

Задачами освоения дисциплины являются:

1. Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи в ситуациях профессионального общения с учетом требований речевого этикета;
2. Развитие грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию профессионального характера;
3. Развитие навыков ознакомительного, просмотрового и изучающего чтения текстов профессионального характера;
4. Расширение лексического запаса слов общенаучной и профессиональной тематики.
5. Развитие навыков работы со словарями, в том числе - электронными;
6. Совершенствование навыков письменного перевода с английского языка на русский язык текстов профессионального характера;
7. Формирование навыков аннотирования и реферирования текстов профессиональной направленности;
8. Формирование навыков устного публичного выступления профессиональной направленности;
9. Развитие способности находить, анализировать и критически оценивать информацию, полученную из англоязычных источников (в том числе – из сети Интернет);
10. Развитие способности к непрерывному самообразованию в области иностранного языка в профессиональной сфере.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина относится к циклу Б1.Б.10. Курс «Иностранный язык» входит в базовую часть дисциплин.

Данный курс является завершающим, так как преподается на первом курсе обучения.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Изучение дисциплины направлено на формирование следующей компетенции: ОПК-9. Расшифровка компетенции дана в следующих таблице.

Таблица 1 – Формулировка компетенции для специальности 5.40.05.04 «СУДЕБНАЯ И ПРОУРОРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ»

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОПК-9	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1. Знать:

- лексический минимум в объеме согласно ФГОС ВО по ООП;
- основные грамматические явления, характерные для английского языка;
- правила речевого этикета в деловой и профессиональной сферах.
- основные виды речи (информационная, убеждающая, побуждающая, аргументирующая);
- способы употребления и образования различных грамматических конструкций;
- основные виды монологической и диалогической речи;
- основные виды личного и делового письма;
- правила и нормы письменного речевого этикета (заполнение адреса, обращение и т.д.);
- лексический минимум иностранного языка общего и профессионального характера;

- особенности видов деятельности, сопутствующих выполнению переводческих задач, и принципы организации перевода в сфере естественных наук;
- структуру и взаимодействие видов переводческой деятельности в рамках работы над переводческим проектом в сфере естественных наук;
- функциональные, структурные и стилистические особенности аутентичной литературы на английском языке;
- систему и структуру языка науки ;
- слова и выражения в рамках дисциплины;
- наиболее авторитетные словари, справочно-информационные базы, электронные ресурсы по тематике курса и уметь работать с ними.

3.2. Владеть:

- иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации профессионального характера из зарубежных источников, а также для устного и письменного общения с зарубежными партнерами,
- навыками разговорной речи на английском языке и перевода текстов, относящихся к профессиональной деятельности;
- навыками поиска необходимой информации в различных типах текстов;
- навыками понимания основного содержания различных видов письменных текстов;
- устными коммуникативными стратегиями: переспрос, перефразирование и др.;
- навыками ведения переписки личного и делового характера;
- навыками письменной речи;
- техникой запоминания новых лексических единиц для пополнения словарного запаса.
- методом осуществления анализа научных текстов;
- приемами перевода и редактирования научных текстов;
- приемами перевода сложных синтаксических конструкций;
- приемами перевода научных текстов различных видов и различной направленности.

3.3. Уметь:

- различать основные виды текстов (сообщение, доклад, дискуссия и др.);
- пользоваться нормами устного речевого этикета;
- пользоваться нормами письменного речевого этикета;
- анализировать и оценивать социальную информацию, планировать и осуществлять свою деятельность с учетом результатов этого анализа;
- читать и понимать аутентичные статьи профессионального характера с целью общего понимания содержания либо с целью извлечения необходимой информации;
- выражать свою точку зрения по вопросам, обсуждаемым в прочитанных статьях;
- понимать на слух аутентичные сообщения, беседы и интервью, работать со словарями и справочными пособиями;
- переводить, аннотировать и реферировать тексты, составлять деловые письма, резюме и презентации.

Рабочая программа учебной дисциплины рассчитана на 180 часов, из них 14 часов аудиторных занятий (лаб. работы), 9 часов на контроль и 157 часов на самостоятельную работу.

С целью систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений в рабочей программе учебной дисциплины предусмотрена самостоятельная работа студентов. Для проверки знаний студентов в рабочей программе указаны

по окончании изучения каких разделов следует проводить рубежный контроль. Учебная дисциплина изучается 1,2 семестр и заканчивается аттестацией студентов в форме экзамена.

К моменту начала изучения дисциплины «Иностранный язык» студент должен **знать:**

- морфологические, синтаксические особенности и закономерности развития русского языка (с целью сопоставления с изучаемым (английским) языком);
- категории различных частей речи в русском языке, грамматические формы и их значения (с целью сопоставления с изучаемым языком);
- сложные синтаксические структуры русского языка (с целью сопоставления с изучаемым языком).

Обучающийся должен **владеть:**

- приемами анализа и синтеза, в том числе ситуационного и комплексного анализа;
- навыками редактирования, форматирования текста.
- основами современной информационной и библиографической культуры, навыками осуществления поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.

Обучающийся должен **уметь:**

- переводить с английского языка на русский и с русского языка на английский тексты общей направленности;
- переводить с английского языка на русский и с русского языка на английский сложные синтаксические структуры;
- пользоваться электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач
- улавливать общий смысл из контекста и распознавать содержание высказывания;
- работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;
- работать с основными машинными переводческими программами.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента по семестрам:

Семестр	Количество часов							Форма итогового контроля
	Трудоемкость з.е./часы	В том числе				Самост. работа	Экзамен	
		Аудиторных						
		Всего	Лекции	Лаб. раб.	Практич. занятия			
1	1.83/66	0.16/6		0.16/6		1.66/60		
2	3.16/114	0.22/8		0.22/8		2.69/97	0.25/9	Экзамен
Итого	5/180	0.38/14		0.38/14		4.35/157	0.25/9	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№	Наименование разделов	Количество часов
---	-----------------------	------------------

п/п		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
	1 семестр.					
1	Вводно-коррективный курс: About Myself.				2	22
2	Вводно-коррективный курс: Our Republic.				2	22
3	Вводно-коррективный курс: Our University.				2	22
	Итого:	1.83/66			0.16/6	1.66/60
	2 семестр.					
4	Law and Legal Profession.				2	22
5	Modern Legal Systems				2	22
6	My Future Profession.				2	22
7	Письменный перевод текста профессиональной направленности 20 000 знаков.				2	23
8	Подготовка к экзамену					9
	Итого:	3.16/114			0.22/8	2.94/106
	Всего:	5/180			0.38/14	4.61/166

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности
Лабораторные работы

1 семестр (6 часов)

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем Часов	Тема занятия	Учебно-наглядные пособия
1	2	3	4	5
1	1	2	Topic "About Myself". Grammar: Articles, Possessive	Методическое пособие

			case, Plurals, Pronouns Degrees of comparison of Adjective and Adverbs	
2	2,3	2	Topic "Our Republic", "My Native town/city". Grammar: "there is-there are" constructions, Местоимения: all classes	Методическое пособие
3	4	2	Text "Our University". Grammar: Active Voice	Методическое пособие
Итого:		0.16/6		

2 семестр (8 часов)

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем Часов	Тема занятия	Учебно-наглядные пособия
1	2	3	4	5
1	5	2	Law and Legal Profession. Специальная лексика. Изучающее чтение текстов по теме. Разговорная практика. Grammar: Passive Voice	Английский язык для юристов./ Отв. ред. Н.Ю. Ильина, Т.А. Аганина. Учебник. М.: Изд-во Проспект. 2012. Раздаточный материал
2	6	2	Modern Legal Systems Специальная лексика. Изучающее чтение текстов по теме. Разговорная практика. Grammar: Conditionals.	Английский язык для юристов./ Отв. ред. Н.Ю. Ильина, Т.А. Аганина. Учебник. М.: Изд-во Проспект. 2012. Раздаточный материал
3	7	2	Text "Employee & Employer" What's Your Future Occupation? Специальная лексика. Изучающее чтение текстов по теме. Разговорная практика. Grammar: Types of questions	Английский язык для юристов./ Отв. ред. Н.Ю. Ильина, Т.А. Аганина. Учебник. М.: Изд-во Проспект. 2012. Раздаточный материал

4	8	2	Письменный перевод текста профессиональной направленности	Раздаточный материал
Итого:		0.22/8		

Самостоятельная работа студента

1 семестр (60 часов)

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Тема: About Myself . СРС № 1 Подготовить устное высказывание	10
Раздел 1	2	Тема: English as a world language СРС № 2 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	10
Раздел 2	3	Тема: Pridnestrovie - Our Republic СРС № 3 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	10
Раздел 2	4	Тема: My Home Town Tiraspol СРС № 4 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	10
Раздел 3	5	Тема: My University СРС № 5 1. пересказать текст 2. ответить на вопросы по тексту	10
Раздел 3	6	Тема: Education in Our Republic. СРС № 6 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	10
Итого:			1.66/60

2 семестр (106 часа)

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 4	1	Тема: Legal profession. Legal skills. СРС № 7 1. Просмотровое чтение текстов по теме.	10

		2. Специальная лексика. 3. Составление сообщения.	
Раздел 4	2	Тема: Law and Society CPC № 8 1. Просмотровое чтение текстов по теме. 2. Специальная лексика. 3. Составление сообщения.	8
Раздел 4	3	Реферат: Why do we need law? CPC №9 1.Специальная лексика. 2.Изучающее чтение текстов по теме. 3.Разговорная практика.	10
Раздел 4	4	Тема: National Legal Systems CPC № 10 1. Просмотровое чтение текстов по теме. 2. Специальная лексика. 3. Составление сообщения.	8
Раздел 5	5	Доклад: Legal System of the World CPC № 11 1.Специальная лексика. 2.Изучающее чтение текстов по теме. 3.Разговорная практика.	8
Раздел 5	6	Тема: Civil Law and Common Law Systems CPC № 12 1. Просмотровое чтение текстов по теме. 2. Специальная лексика. 3. Составление сообщения.	6
Раздел 5	7	Тема: Legal Systems of the World: Religious and Customary Law Systems CPC № 13 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	6
Раздел 5	8	Тема: Legal Systems of the World: Mixed and other Systems CPC № 14 1. Просмотровое чтение текстов по теме. 2. Специальная лексика. 3. Составление сообщения.	6
Раздел 6	9	Доклад: Crime and punishment. Chief law enforces – the police CPC № 15 1. Специальная лексика. 2. Изучающее чтение текстов по теме. 3. Разговорная практика.	10
Раздел 6	10	Тема: Civil Procedure. CPC № 16 1. Просмотровое чтение текстов по теме. 2. Специальная лексика.	6

		3. Составление сообщения.	
Раздел 6	11	Тема: International Law. Grammar training. СРС № 17 1. Специальная лексика. 2. Изучающее чтение текстов по теме. 3. Разговорная практика.	8
Раздел 7	12	Письменный перевод текста профессиональной направленности 20 000 знаков. СРС № 18	12
Раздел 8	13	Подготовка к экзамену СРС № 19	8
Итого:			2.94/106

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовых работ не предусмотрено.

6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1,2	ЛР	Технология коммуникативного обучения.	4
		Технология тестирования.	2
		Информационно-коммуникационные технологии.	2
		Проектная технология.	2
		Технология обучения в сотрудничестве.	4
Итого:			14

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов включены в ФОС.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература :

1. Английский язык для юристов./ Отв. ред. Н.Ю. Ильина, Т.А. Аганина. Учебник. М.: Изд-во Проспект. 2012.
2. Брунова Е.Г., Скороходова Л.В. Иностранный язык (английский). УМК. Тесты для студентов I курса. Доступ: imkn.ru. Тюмень, 2010.
3. Зайцева С.Е., Тинигина Л.А. "English for Students of Law"

8.2. Дополнительная литература:

1. English Grammar for Communication. - М: «Павлин», 1993. – 208с.
2. Laird E. Faces of Britain. – London: Longman, 1995.- 93p.
3. McLean Alan C. Profile UK. – London: Heinemann, 1993. – 91p.

4. Murphy Raymond. English Grammar In Use. – Cambridge: Cambridge University Press., 2003. – 379p.
5. Naylor H. Essential Grammar in Use. Supplementary Exercises, - Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – 128p.
6. Redman S. English Vocabulary in Use (pre-intermediate and intermediate), - Cambridge: Cambridge University Press, 2000. – 271p.
7. Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream Pre-Intermediate 3d ed. – London: Express Publishing, 2004. – 140p.

Статьи из газет: “The Moscow News”, “The Guardian”, “The Daily Mirror”, “The USA Today”, “The Daily Mail”, “The Washington Post” и других.

Справочная литература на английском языке: толковые, двуязычные и другие словари:

1. English Dictionary for Advanced Learners. – Oxford: MacMillan, 2002. – 1934p.
2. Essential Dictionary for Learners of English. – Oxford: MacMillan, 2003. – 862p.
3. Dictionary of Contemporary English. – London: Longman, 2005. – 1967p.
4. Dictionary of English Language and Culture. – London: Longman, 2003. -1620p.
5. Великобритания. Лингвострановедческий словарь. Москва. Русский язык, 1987. – 143с.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. <http://www.merriam-webster.com/> – Оксфордские словари on-line.
2. <http://www.wordsmyth.net/> – Словари для изучающих английский язык от начинающего уровня до профессионального.
3. <http://www.student.km.ru/grammar/index.asp?part=12-41k> – Уроки грамматики.
4. <http://www.babylon.com/index.html> – Доступ к различным словарям, возможность компьютерного перевода, правильное написание и произношение слов.
5. <http://www.usingenglish.com/> – Тесты по грамматике, аудированию, чтению; фразовые глаголы, неправильные глаголы, идиомы.
6. http://www.bbc.co.uk/russian/learning_english/ – Аудио-репортажи о серьёзном и курьёзном с разбором сложной лексики и грамматики. Деловая переписка, офисное общение, кризисная терминология и т.д. Слова и выражения, которые используют в реальной жизни в современной Англии.
7. <http://www.macmillandictionary.com/> – Словари Макмиллан, включающие произношение, новые слова, примеры из реальной жизни 21 века, тезаурус и т.д.
8. <http://engmaster.ru/rule> – Грамматика английского языка (правила).

<http://www.theguardian.pe.ca/>

1. <http://www.usatoday.com/news/>
2. <http://dic.your-english.ru/word/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- методические разработки и основная литература в электронном и печатном вариантах;
- раздаточный материал;
- ноутбук, проектор.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык (Английский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО с учетом рекомендаций ООП ВО образования по

специальности 5.40.05.04 «СУДЕБНАЯ И ПРОКУРОРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ», следующей специализации: Прокурорская деятельность.

Согласно требованиям Государственного федерального стандарта, специалист по окончанию курса иностранного языка должен обладать сформированной коммуникативной компетенцией. Следовательно, занятия направлены на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В процессе работы на занятиях поэтапно отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода).

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен подготовить необходимую информацию по заданной тематике, выполнить ряд тренировочных упражнений, включающих письменные и устные задания. Работу в аудитории целесообразно начинать с рассмотрения определённых языковых явлений на базе аутентичных научно-технических текстов по специальности. Затем, после объяснения трудностей перевода преподавателем, обучаемым предлагается самостоятельная работа по выявлению характерных грамматических, лексических, стилистических и морфологических особенностей двух языков. При прорабатывании выполненных студентами переводов, эффективным методом проверки может являться самоконтроль и самостоятельная проверка обучаемыми друг друга. Таким образом, учитывается мотивационный аспект и усиливается интерес к изучаемой дисциплине.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1300--1600 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов в процессе формирования и совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции.

Одним из важных вопросов языковой подготовки специалистов в неязыковых вузах является организация и проведение **самостоятельной работы** студентов. Известно, что при недостатке времени на аудиторных занятиях, большое значение в процессе обучения иностранному языку приобретает дидактический потенциал

самостоятельной работы студентов.

Здесь необходимо учитывать *организационные* и *методические* факторы, влияющие на самостоятельную работу в целом, а также специфику содержания обучения с учётом избранного направления. *Организационные* факторы предполагают учёт бюджета времени, учебную литературу и учебно-лабораторную базу. В *методические* факторы включены планирование, обучение методам и управление самостоятельной работой студентов. Специфика рассматриваемой группы студентов предполагает, что одними из базовых моментов организации самостоятельной работы по формированию речевой компетенции являются: определение цели самостоятельной работы — ближайшей и отдаленной; подбор учебных материалов согласно направления подготовки; разработка системы заданий для всех видов речевой деятельности; принимая во внимание творческую составляющую будущей профессии, потенциальная возможность студентов сделать независимый выбор объекта изучения с обоснованием этого выбора; определение формы и времени самоконтроля с полным осознанием студентом личностной значимости результатов его работы.

Целью самостоятельной работы студентов по иностранному языку в неязыковом вузе является формирование навыков работы с иноязычными профессионально ориентированными источниками информации, что предполагает чтение, перевод, творческое переосмысление информации, её личностная оценка и последующее использование, а также совершенствование навыков устной речи в рамках общеобразовательной и профессиональной тематики.

Благодаря определённой свободе, обозначенной преподавателем в вопросах выбора студентами некоторых объектов поиска, наблюдения и анализа, у обучаемых возрастает потребность в творческой деятельности, в поиске возможных путей и средств актуализации накопленных знаний, навыков и умений.

Известно, что самостоятельная работа выполняет познавательную, обучающую и воспитательную функции, т.е. расширяет и углубляет полученные на занятиях знания, развивает формируемые умения и навыки, воспитывает самостоятельность, творчество, усиливает личную мотивацию. Это выдвигает определенные требования к качеству используемой профессиональной ориентированной литературы и к методической организации процесса обучения. Качество учебного материала обеспечивается тщательным отбором профориентированных текстов, способствующих формированию у студентов иноязычной речевой компетенции. На наш взгляд, наиболее перспективными в обучающем, познавательном и социокультурном аспектах являются креолизованные тексты, так как они включают в себя наряду с вербальным, визуальный компонент. Эффективность методической организации процесса обучения напрямую зависит от разработки системы заданий на формирование иноязычной речевой компетенции. Работая самостоятельно над учебником, студенту не следует пренебрегать комментариями, приложениями, схемами, таблицами, а необходимо читать, осмысливать их, и, следовательно, знания становятся прочнее.

При работе над темой самостоятельно, студент должен прочитать необходимый текст, составить план прочитанного материала, подобрать ключевые слова и выражения, составить 5 – 6 вопросов по тексту, пересказать текст, быть готовым обсуждать этот текст с однокурсниками или преподавателем во время промежуточной и итоговой аттестации.

Также в качестве рекомендации можно предложить использование Интернет-ресурсов для поиска информации по заданиям самостоятельной работы, активно расширять и обогащать фразово-словарный запас, посредством чтения аутентичных текстов и

просмотра оригинальных фильмов. Осуществлять самоконтроль по пройденному материалу и повышать мотивацию в профессионально-бытовом аспектах изучения иностранного языка.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО образования по специальности 5.40.05.04 «СУДЕБНАЯ И ПРОКУРОРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ», следующей специализации: Прокурорская деятельность.

Курс 1 группа семестр 1-2

Преподаватель, ведущий лабораторные занятия: Якубовская А.А.

Составитель

И.о. зав. кафедрой иностранных языков Якубовская А.А., ст. преподаватель

Согласовано:

Зав. выпускающей кафедры Теории и истории

государства и права

к.ю.н., доцент

Г.И. Сандуца

Зав. выпускающей кафедры конституционного,

административного и муниципального права

Т.А. Дёмина

Зав. выпускающей кафедры Гражданского права и

Гражданского процесса к.ю.н., доцент

Я.Ф. Федорчуков

Зав. выпускающей кафедры Уголовного права,

Уголовного процесса и криминалистики

доцент

Р.П. Мова

Директор ИГУП и СГН

к.с.н., доцент

Е.М. Бобкова